



MANUALE D'USO

# 127 DEEP

USER MANUAL

[WWW.CGMITALIA.NET](http://WWW.CGMITALIA.NET)



## GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO CGM!

La soddisfazione dei nostri clienti è importante per noi: se non sei soddisfatto del tuo acquisto o se hai riscontrato qualche problema, contattaci all'indirizzo [info@cgmitalia.net](mailto:info@cgmitalia.net) e ci adopereremo per risolverlo.

## THANKS FOR HAVING PURCHASED A CGM PRODUCT!

The satisfaction of our clients is important for us: if you are not satisfied of your purchase or if you have found out any problem, please contact us at the address [info@cgmitalia.net](mailto:info@cgmitalia.net) and we will do all our best to resolve that.

**PINLOCK** 70

LENTE PINLOCK 70 PER QUESTO CASCO:  
PINLOCK 70 LENS FOR THIS HELMET:

**DKS002**

Prepared

# 127 DEEP

MANUALE D'USO | USER MANUAL

**LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE INDICAZIONI  
PRIMA DELL'USO**

**READ THIS INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE**

## **AVVERTENZE**

Questo è un casco progettato, sviluppato ed omologato secondo quanto stabilito dalla vigente normativa europea per caschi motociclistici **UN ECE R22-06**. È quindi consentito l'uso soltanto nei Paesi in cui è in vigore tale normativa.

Le colorazioni accese e fluorescenti sono particolarmente delicate e sensibili alla luce. Il produttore non può garantire la durezza e la qualità di tali colori nel tempo declinandone la responsabilità.

### **Durata d'uso**

Sebbene CGMITALIA srl si impegni ad utilizzare materiali e componenti di alta qualità, ogni casco, anche se non è stato danneggiato, dovrebbe essere sostituito dopo 3-5 anni di utilizzo.

## **WARNINGS**

*This is a helmet designed, developed and homologated in accordance with the provisions of the current European regulations for motorcycle helmets **UN ECE R22-06**. Therefore, the use is permitted only in countries where such regulation is in force.*

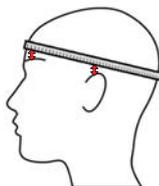
*The bright and fluorescent colours are particularly delicate and sensible to light. The manufacturer cannot guarantee durability and quality of these colours over time and declines responsibility for that.*

### **Service life**

*Although CGMITALIA srl commit to use high quality materials and components to offer a long-lasting product, every helmet should be replaced after 3-5 years of standard use, even if it has not been damaged.*

## SCEGLIERE IL CASCO GIUSTO HOW TO CHOOSE THE RIGHT HELMET

TAGLIA	CENTIMETRI
XS	53-54 cm
S	55-56 cm
M	57-58 cm
L	59 cm
XL	60 cm
XXL	61 cm



\* La tabella delle taglie è soltanto di riferimento.

Prova sempre il casco e segui le istruzioni di questo manuale per individuare la corretta vestibilità.

\* *The size chart is only for reference.*

*Always try the helmet on and follow this manual's instructions for a proper fit.*

- **Misura la circonferenza della testa** posizionando un metro da sarta a circa 2 cm sopra le sopracciglia e 2 cm sopra l'attaccatura delle orecchie.
- **Confronta la misura con la tabella** per scegliere la taglia del casco più vicina alla misura della tua testa. Se la misura della testa è a metà tra due misure prova prima il casco più largo e poi quello più piccolo.
- **Provatvi il casco** afferrando il cinturino per infilare completamente il casco sulla tua testa, assicurandoti che la parte superiore della tua testa sia in contatto con la parte interna superiore del casco.
- **Controlla il tuo campo visivo** mentre provi un casco. Alcuni caschi possono ostruire o bloccare la tua visione periferica.
- **Verifica che l'aderenza sia perfetta.** Poni le tue mani su entrambi i lati del casco e, tenendo la tua testa il più possibile ferma, prova a ruotare il casco da sinistra verso destra, e poi su e giù. Se senti che l'imbottitura interna non aderisce alla testa, il casco è troppo grande. Prova una taglia più piccola. Dovresti sentire sfregare la pelle sulla testa e sul viso quando provi a muovere il casco.

- **Measure the circumference of the head** by placing a tape measure about 2 cm above the eyebrows and 2 cm above the roots of the ears.
- **Compare the measure with the chart** to choose the helmet size closest to your head size. If your head size is halfway between two sizes, try on the larger helmet first and then the smaller one.
- **Try on the helmet** by grasping both chin straps to pull the helmet completely onto your head, ensuring that the top of your head is in contact with the top of the helmet interior.
- **Check your field of vision** when trying on a helmet. Some helmets may obstruct or block your peripheral vision.
- **Check for the proper fit.** Test the helmet fit by placing your hands on each side of the helmet. While holding your head as motionless as possible, try rotating your helmet from left to right then up and down. If you can feel the helmet padding sliding on your head, it is too big, try a size smaller. You should feel the helmet rub the skin on your head and face as you try to move the helmet.

## USO CORRETTO DEL CASCO USING YOUR HELMET PROPERLY

⚠ Per una protezione adeguata, questo casco deve calzare aderente e deve essere allacciato saldamente. Ogni casco che ha subito un impatto violento dovrebbe essere sostituito.

⚠ Attenzione - Non applicare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco.

I caschi sono progettati per assorbire l'urto in caso di caduta e per farlo, assicurando la massima protezione, è importante che vengano seguite delle semplici linee guida.

- **Calzare correttamente il casco**, né troppo avanti né troppo indietro, coprendo la fronte e mantenendo libero il campo visivo.
- **Allacciare il cinturino** più stretto possibile sotto la tua mascella senza sentire dolore. Il cinturino non deve essere allentato e deve essere stretto contro la mascella per garantire che il casco non possa in alcun modo sfilarsi.
- **Non far mai cadere il casco.** Questo può causare danni alla calotta o allo strato protettivo interno. Il danno potrebbe anche essere non visibile. I caschi sono progettati per assorbire un impatto violento. Pertanto, a seguito di un urto, una caduta o un incidente tutti i caschi devono essere sostituiti.
- **Non lasciare mai il casco vicino a fonti di calore.** In estate, durante le soste, proteggere il casco dai raggi del sole.
- **Tenere sempre le visiere pulite** per assicurare una buona visuale. Le visiere danneggiate vanno sostituite subito in quanto non sicure.
- **La dicitura "daytime use only"** sulle visiere indica che non sono adatte ad un uso in ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.
- **Riporre sempre il casco** in apposita custodia quando non viene utilizzato per ridurre i danni accidentali alla superficie.  
**Utilizzare solo ricambi originali CGM** per evitare incompatibilità e problemi che possano diminuire la sicurezza alla guida.

⚠ For adequate protection, this helmet must fit closely and be securely attached. Any helmet that has sustained a violent impact should be replaced

⚠ Warning - Do not apply paint, stickers, petrol or other solvents to this helmet

*Helmets are designed to help absorb one impact in case of a fall and to do that, ensuring the maximum protection, it is important that the recommendations be followed closely.*

- **Fit the helmet correctly**, neither too far forward nor backward, covering the forehead and keeping the field of vision free.
- **Fasten the retention system** (chin strap) as tight as possible under your jaw without causing pain. There must be no slack in the strap, and the strap must be tight up against your jaw to ensure that the helmet cannot come off in any way.
- **Never drop your helmet.** This may crack the shell or damage the protective foam. The damage may not be visible. The helmets are designed for ONE impact. Therefore, following a shock, fall or accident, all helmets must be replaced.

- *Never expose to heat sources. In summer, during stops, protect the helmet from the sun rays.*
- *Always keep the visors clean to ensure a good view. Damaged visors must be replaced immediately as they are not safe.*
- *Visions marked "daytime use only" are not suitable for use at night or in conditions of poor visibility.*
- *Always store your helmet in its helmet bag when not in use to help reduce accidental surface damage.*
- *Use only genuine CGM replacements to avoid incompatibilities and problems that could reduce driving safety.*

## PULIZIA E MANUTENZIONE DEL CASCO MAINTENANCE AND CLEANING

Per la pulizia della parte esterna della calotta utilizzare acqua o acqua con sapone neutro per le finiture opache. Per le finiture lucide è possibile utilizzare anche detergenti specifici per parti in plastica lucida. Asciugare con panni soffici e non esporre a fonti di calore.

Per la pulizia delle visiere, utilizzare una soluzione delicata di sapone neutro e acqua calda. Mai usare acqua bollente, acqua salata, benzene, solventi o altri agenti aggressivi.

È possibile lavare a mano in acqua fredda le parti interne estraibili. Per gli interni non removibili, utilizzare un panno umido. Lasciarle asciugare all'ombra ed a temperatura ambiente. Consigliamo vivamente di sostituire gli interni usurati utilizzando i ricambi originali CGM.

*To clean the shell with matt finish, we recommend using warm water and mild soap. To clean the shell with glossy finish, it is also possible to use automotive specific detergents for glossy plastic parts. Dry with soft cloths and do not expose to heat sources.*

*To clean the visors, you can use warm water and mild soap. using mild soap and warm water. Never use hot water, salt water, benzene, thinner, gasoline or any other harsh agents.*

*The removable inner linings can be washed by hand in cold water. For non-removable linings, use a damp cloth. Leave them to dry in the shade and at room temperature. We highly recommend replacing worn inner linings using genuine CGM replacements.*

## ISTRUZIONI PER IL SISTEMA DI RITENZIONE MICROMETRICO HOW TO USE THE MICROMETRIC RETENTION SYSTEM



- Slaccia il casco tirando la leva in tessuto verso l'esterno e sfilando il listello dentellato.
- Allaccia il casco inserendo il listello dentellato nella fibbia metallica. Inserisci a fondo il listello, fino a quando senti il cinturino premerti contro il mento.
- Controlla il cinturino per assicurarsi che non sia allentato: Il cinturino non deve causare dolore, deve essere teso contro il mento senza lasciare lo spazio di un dito tra il cinturino e la gola. Se inserendo il listello fino in fondo, non ottieni una sufficiente pressione sotto il mento, il cinturino necessita di essere stretto. Viceversa, nel caso in cui il cinturino stringa eccessivamente dai primi scatti del listello, è necessario allentarlo.
- Per regolare la lunghezza del cinturino tendere o rilasciare il capo libero attraverso la fibbia metallica.
- *Unfasten the helmet by pulling the fabric lever towards the outside and by extracting the perforated baton*
- *Fasten the helmet by inserting the indented tab inside the metal buckle. Insert the tab all the way down until you feel the strap pushing against the chin.*
- *Check the strap to ensure that it's not loosen: the strap must not cause pain, but have to be stretched against the chin without leaving the space for a finger between the strap and the throat. If, by inserting the tab all the way down, there's not a sufficient pressure under the chin, the strap has to be fasten more. Vice-versa, if the strap is too tight, it is needed to loosen it.*
- *To regulate the length of the strap, please stretch or release the free extremity through the metal buckle.*

## APERTURA E CHIUSURA DELLE PRESE D'ARIA FRONTALE OPENING AND CLOSING OF THE FRONT AIR VENTS



Per aprire scorrere verso il retro del casco. Per chiudere scorrere in avanti.

*To open slide towards the back of the helmet. To close slide forward.*

## COME ABBASSARE E ALZARE LA VISIERA INTERNA PARASOLE HOW TO LOWER AND RAISE THE INNER SUNVISOR



Per abbassare la visiera interna: Far scorrere verso il basso l'apposita leva, posta sul lato sinistro del casco.

Per alzare la visiera interna: Far scorrere verso l'alto l'apposita leva, posta sul lato sinistro del casco.

*Lower the inner visor: Let the specific lever slide down, the lever is placed on the left side of the helmet.*

*Raise the inner visor: Let the specific lever slide up, the lever is placed on the left side of the helmet.*

## ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE E L'INSTALLAZIONE DELLA VISIERA INTERNA PARASOLE HOW TO REMOVE AND INSTALL THE INNER SUNVISOR



### Rimozione:

- Aprire completamente la visiera e abbassare la visiera interna parasole, portando l'apposita leva verso il basso.
- Afferare la parte laterale della visiera interna e tirare verso l'esterno del casco.
- Ripetere l'operazione sull'altro lato del casco.

### Installazione:

- Aprire completamente la visiera e portare la leva della visiera interna verso il basso.
- Inserire una delle estremità della visiera interna parasole nella guida laterale del casco.
- Ripetere l'operazione sull'altro lato del casco.



Attenzione: Verificare il corretto funzionamento della visiera interna parasole alzando ed abbassando l'apposita leva. Se necessario ripetere le operazioni.

### Remove:

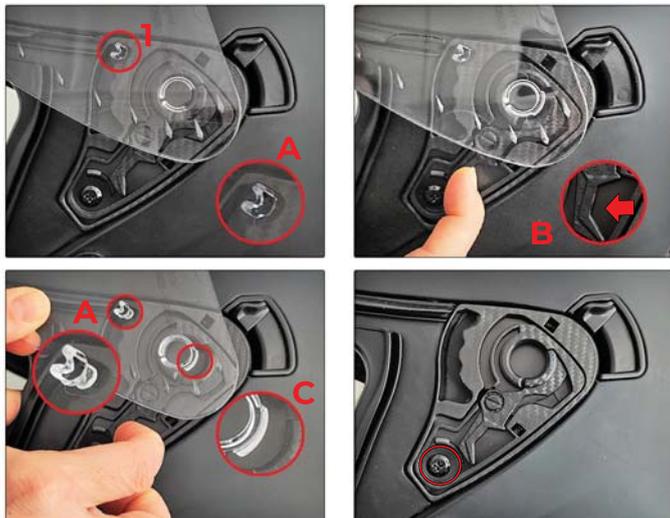
- Open completely the visor and lower the sun visor by sliding down the specific lever.
- Grab the side part of the sun visor and pull it towards the external of the helmet.
- Repeat the operation on the other side of the helmet.

### Install:

- Open completely the visor and slide up the specific lever of inner sunvisor.
- Insert one of the two extremities of the inner sunvisor inside the lateral track of the helmet.
- Repeat the operation on the other side of the helmet.

Attention: Verify the correct functioning of the inner sun visor lifting and lowering the specific lever. If necessary, repeat the operations.

**ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLA VISIERA E  
DEL SISTEMA DI FISSAGGIO  
HOW TO REMOVE THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM**



- Aprire completamente la visiera portando il gancio **A** in posizione **1**.
- Tirare in avanti la leva **B**.
- In questo modo, saranno liberati il gancio **A** e l'incastro **C** e la visiera si sgancerà senza difficoltà o tirando leggermente verso il basso.
- Dopo aver rimosso la visiera è possibile rimuovere il kit di fissaggio svitando la vite in metallo.

- *Fully open the visor setting the hook **A** on position **1**.*
- *Pull forward the lever **B***
- *In this way, the hook **A** and the lock **C** will be release and the visor will release easily or by pulling slightly downwards.*
- *After having removed the visor, you can release the base of the fixing system by removing the steel screw.*

**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA VISIERA E  
DEL SISTEMA DI FISSAGGIO  
HOW TO INSTALL THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM**



- Se rimossa in precedenza, fissare la base del kit di fissaggio alla calotta avvitando la vite metallica.
- Allineare il gancio **A** alla posizione più alta del kit di fissaggio (posizione **1**).
- Esercitare una pressione sull'incastro **C** e sul gancio **A**.

Attenzione: Le figure si riferiscono alle componenti del sistema di fissaggio sul lato sinistro del casco. La procedura è la medesima per il lato destro.

Dopo aver effettuato le operazioni su entrambi i lati, verificare il corretto funzionamento della visiera. Aprire e chiudere la visiera verificando che rimanga fissata ai meccanismi. Se necessario, ripetere le operazioni.

- *If it was previously removed, fix the base to the shell with the metal screw.*
- *Set the hook **A** on the upper position of the fixing system (position **1**)*
- *Apply pressure on the lock **C** and on the hook **A***

Attention: the illustrations only refer to the fixing system's components placed on the left side of the helmet. The procedure is the same for the right side.

After the conclusion of both the operations, verify the correct functioning of the visor. Open and close the visor verifying that it remains stucked to the mechanisms.

## ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA HOW TO REMOVE THE INNER LINING



La cuffia centrale ed i guanciali possono essere facilmente rimossi per il lavaggio.  
Rimuovere prima i guanciali e successivamente la cuffia.

- Rimuovere i guanciali sganciando i tre bottoni automatici e sfilando la pattina in plastica tra polistirolo e calotta esterna.
- Sfilare il cinturino dai passanti di entrambi i guanciali.
- Rimuovere la cuffia partendo dal retro, sganciando i due bottoni automatici ed esercitando una leggera trazione verso l'interno del casco.
- Sganciare la piastrina di fissaggio dal telaio in plastica esercitando una leggera trazione nei quattro punti di ancoraggio, iniziando da uno dei due punti esterni.

*The main liner and the cheek pads can be easily removed for washing.  
First remove the cheek pads and then the main liner.*

- Remove the cheek pads by detaching the three snap buttons and pulling the plastic flap between EPS and outer shell.
- Remove the strap from the loop on both the cheek pads.
- Remove the main lining starting from the rear, by detaching the two snap buttons and pulling lightly towards the inside of helmet.
- Unhook the fixing plate from the plastic frame by pulling lightly on the four anchor points, starting from one of the side points.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA HOW TO INSTALL THE INNER LINING



Fissare prima la cuffia centrale e successivamente i guanciali.

- Posizionare la cuffia all'interno del casco con la piastrina di fissaggio rivolta sul lato frontale. Inserire la piastrina di fissaggio nel telaio e spingere fino ad agganciare i quattro punti di ancoraggio, partendo dai due centrali.
- Agganciare i due bottoni automatici posti sul retro.
- Inserire il cinturino nel passante del guanciale.
- Sistemare il guanciale nella sua sede inserendo la pattina di plastica nella fessura apposita. Poi far scivolare la pattina fino a raggiungere il corretto allineamento del guanciale. Fissare poi i guanciali con i tre bottoni automatici.

Ripetere le ultime due operazioni per l'altro guanciale.

First fix the main liner padding and then the cheek pads.

- Place the main liner padding inside the helmet with the fixing plate facing the front side. Insert the fixing plate in the frame and push to hook the four anchor points, starting from the two in the middle.
  - Hook the two snap buttons on the rear.
  - Insert the strap on the loop of the cheek pad.
  - Place the cheek pad by inserting the plastic flap into the designed slot. Then slide the plastic flap until correct alignment of the cheek pad is achieved. Fix the cheek pad with the three snap buttons.
- Repeat these last two procedures on the other cheek pad.

**ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE  
DELLO SPOILER POSTERIORE  
HOW TO REMOVE THE REAR SPOILER**



Attenzione: seguire le seguenti istruzioni con dovuta cautela e avendo cura di non rovinare la verniciatura della calotta.

- Coprire il retro del casco per proteggerlo da eventuali graffi.
- Esercitare una pressione verso il basso per sganciare i pioli centrali.
- Sfilare i due pioli laterali.

Warning: follow the instructions below with due caution and taking care not to damage the paint on the shell.

- Cover the back of the helmet to protect it from scratches.
- Exert a downward pressure to unhook the central pegs.
- Pull the side pegs out.

**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
DELLO SPOILER POSTERIORE  
HOW TO INSTALL THE REAR SPOILER**



Attenzione: seguire le seguenti istruzioni con dovuta cautela e avendo cura di non rovinare la verniciatura della calotta.

- Procedere agganciando i quattro pioli.
- Esercitare una leggera pressione ed assicurarsi che lo spoiler sia correttamente installato.

Warning: follow the instructions below with due caution and taking care not to damage the paint on the shell.

- Proceed by hooking the four pegs.
- Exert a slight pressure and be sure that the spoiler is correctly installed.



**FOLLOW US!**



@cgm.italian.lifestyle



**CGMITALIA s.r.l.**  
Zona Industriale Aversa Nord 81030  
Gricignano di Aversa (CE) Italia  
Tel +39 081 8131743 | Mail: info@cgmitalia.net  
Web: www.cgmitalia.net

MADE IN CHINA  
DESIGNED, DEVELOPED AND IMPORTED IN ITALY BY CGMITALIA s.r.l.



# 127 DEEP

MANUALE D'USO | USER MANUAL